

Anno XXXI

No. 1 & 2

1994



SYMPOSIUM MUSICAE SACRAE  
Canonia Strahoviensis Ordinis Praemonstratensis  
in Monte Sion Pragae  
1994

CONSOCIATIO INTERNATIONALIS MUSICAE SACRAE

I - 00165 ROMA - VIA DI TORRE ROSSA, 21

I - 00186 ROMA - PIAZZA S. AGOSTINO, 20 A



# MUSICAE SACRAE MINISTERIUM

CONSOCIATIO INTERNATIONALIS MUSICAE SACRAE

I-00165 Roma-Via di Torre Rossa, 21  
I-00186 Roma-Piazza S. Agostino, 20 A

Anno XXXI

No. 1 & 2

1994

## MODERATORES ET CONSILIARII (CIMS)

### *Praeses ad honorem et ad vitam:*

Mons. Prof. Dr. JOHANNES OVERATH  
D-50667 Köln, Burgmauer 1

### *Praesidium:*

Mons. Dr. RUDOLF POHL  
B-4721 La Calamine, Kauberg 18

Abate Prof. Dr. BONIFACIO BAROFFIO OSB  
I-00165 Roma, Via di Torre Rossa, 21

Dr. GABRIEL M. STEINSCHULTE  
D-53604 Bad Honnef, Im Wingert 19a

### *Consilarii:*

Prof. JAN BOOGAARTS  
NL-6921 PN Duiven/Gld., Ploenstraat 48

Prof. DANIEL ROTH  
F-75018 Paris 9, Rue Eugène Carrière

Dr. PAUL TERSE  
D-51399 Burscheid, Raiffeisenplatz 4

P. Prof. Dr. SLAVKO TOPIC' OFM  
Convento S. Francesco da Paola  
I-70043 Monopoli (BA)

### *Sedes et Secretariatus Instituto Pontificio Musicae Sacrae-Romae*

VINCENT ALVARES (Secretarius)  
PIERRE BLANCHARD (Arcarius)  
Pontificium Institutum Musicae Sacrae-Romae  
I-00165 Roma, Via di Torre Rossa, 21  
I-00186 Roma, Piazza S. Agostino, 20/A

### Institut für hymnologische und musikethnologische Studien e.V.

D-50667 Köln, Burgmauer 1  
Arbeitsstelle: D-56653 Maria Laach



# MUSICAE SACRAE MINISTERIUM

Illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page.

Ilustrace na obálce převzaty z knihy Bohumíra Kozáka aj. "Hradčany a Malá Strana", Praha 1964 (Strahovský klášter – celkový pohled, knihovna)

Die Umschlagsillustrationen entstammen der Publikation von Bohumír Kozák u.a. "Hradčany a Malá Strana", Praha 1964 (Kloster Strahov – Gesamtansicht, Bibliothek)



# SYMPOSIUM MUSICAE SACRAE

CANONIA STRAHOVIENSIS ORDINIS PRAEMONSTRATENSIS  
IN MONTE SION PRAGAE

1994

Symposium o duchovní hudbě: Povinnosti a možnosti výchovy a praxe v oblasti  
posvátné hudby (musica sacra) ve světle učení II.vatikánského koncilu

Kirchenmusikalisches Symposion: Verpflichtungen und Möglichkeiten in  
Ausbildung und Praxis der Musica Sacra im Licht der Weisungen des  
II.Vatikanischen Konzils

Curavit: Marie Nováková

Německé překlady českých příspěvků: Jan Amos Hrdlička  
Deutsche Übersetzungen der tschechischen Beiträge: Jan Amos Hrdlička



## OBSAH / INDEX

Předmluva / Vorwort .....	7
Johannes OVERATH (Köln) Die "Musica Sacra" in der Konzilskonstitution "Sacrosanctum Concilium" – "Musica sacra" v koncilové konstituci Sacrosanctum concilium .....	11
Erich WEBER (Regensburg) Die Instructio Musicam sacram vom 5.3.1967 – Instrukce Musicam sacram z 5.3.1967 .....	34
David EBEN (Praha) Tradice gregoriánského chorálu v Čechách – minulost a současnost – Die Tradition des Gregorianischen Chorals in Böhmen – Vergangenheit und Gegenwart .....	47
Jaromír ČERNÝ (Praha) Vývoj vícehlasu v českých zemích před renesancí a v době renesance – Die Entwicklung der Polyphonie in den böhmischen Ländern vor und in der Renaissance .....	61
Markéta KABELKOVÁ (Praha) Duchovní hudba v Čechách v 18. a 19.století – Die geistliche Musik in Böhmen im 18. und 19. Jahrhundert .....	75
Petr EBEN (Praha) Česká duchovní hudba 20.století – Die tschechische geistliche Musik des 20.Jahrhunderts .....	87
Antoine BODAR (Amsterdam) Vom Geheimnis der Liturgie – O tajemství liturgie .....	94
František ŠMÍD (Praha) Český lidový duchovní zpěv v minulosti a přítomnosti – Der tschechische geistliche Volksgesang in Vergangenheit und Gegenwart .....	109
Tomáš NAJBRT (Praha) Evangelická tradice a praxe českého lidového duchovního zpěvu v Čechách – Evangelische Tradition und Praxis des tschechischen geistlichen Volksgesangs in Böhmen .....	139



Albert RICHENHAGEN (Berlin)	
Zum "supra-nationalen" geistlichen Volksgesang gestern und heute – K "nadrárodnímu" lidovému duchovnímu zpěvu v minulosti a přítomnosti	161
Bonifacio BAROFFIO (Roma)	
Die Kirchenmusik im Spannungsfeld zwischen theologischer Ausbildung der Musiker und musikalischer Ausbildung der Theologen – Duchovní hudba v teologické výchově hudebníků a hudební výchově teologů	188
Z diskuse / Aus der Diskussion	199
Úvodní projevy / Zur Eröffnung :	
Opat / Abt Michael J.POJEZDNÝ, O.Praem	
Čestný předseda SDH / Präsident d.SDH Petr EBEN	
Präsident der C.I.M.S. / Prezident CIMS Mons.dr.Rudolf POHL	208
Program/Programm	217
Consociationis Internationalis Musicae Sacrae Publicationes (Publikace C.I.M.S./ Publikationen der C.I.M.S.)	221



